

## Glossary

<b>Patient / patient</b>	<p>Eine Person welche eine Diät machen muss/sollte.</p> <p>A person who has to/should do a diet.</p>
<b>Sozialanamnese / social anamnesis</b>	<p>Lebensgeschichte, Herkunft, Religion, Interessen, Informationen Dritter, heutige Lebenssituation,...</p> <p>Life history, origin, religion, interests, third party information, today's life situation,...</p>
<b>Familienanamnese / family anamnesis</b>	<p>Krankheitsgeschichte von unmittelbar Verwandten Familienmitgliedern .</p> <p>Medical history of kindred family members</p>
<b>Ausschlusskriterien / exclusion criterion</b>	<p>Definition welche Inhaltsstoffe nicht in Nahrungsmitteln und Rezepten enthalten sein dürfen.</p> <p>Defines not allowed ingredients in recipes and foods.</p>
<b>Mahlzeit / meal</b>	<p>Eine Mahlzeit besteht aus einem oder mehreren Nahrungsmitteln und/oder Rezepten.</p> <p>A meal includes one or more foods and/or recipes.</p>
<b>Lebensmittel / food</b>	<p>Oberbegriff für sowohl das Trinkwasser, Rezepte als auch die Nahrungsmittel.</p> <p>Generic term for drinking water, recipes and nourishments.</p>
<b>Nahrungsmittel / nourishment</b>	<p>Lebensmittel, die vorwiegend der Ernährung dienen.</p> <p>Foods, mainly for nutrition.</p>
<b>Rezept / recipe</b>	<p>Zubereitungsinstruktionen und Zutatenliste für eine Speise.</p> <p>Preparation instructions and ingredient list for a food.</p>
<b>Compliance / compliance</b>	<p>Einhaltung von Verhaltensmaßnahmen, Gesetzen und Richtlinien durch Patienten</p> <p>Patients compliance with rules and policies.</p>
<b>Diätplan / dietary plan</b>	<p>Liste von Mahlzeiten, welche zu einem bestimmten Zeitraum gegessen werden dürfen. Der Patient kann sich die Mahlzeit aus den verschiedenen Speisen selbst auswählen.</p> <p>List of meals which a patient is allowed to eat at a specific time. The patient is allowed to choose between different foods.</p>
<b>Speiseplan</b>	<p>Liste von Mahlzeiten, welche nur eine Speise enthalten. Der Patient hat keine Auswahlmöglichkeit. Wird meist nur für stationäre Patienten verwendet.</p> <p>List of meals, which include only one food. The patient can not choose from different foods. Mainly used for stationary patients.</p>

<b>Ernährungsempfehlung / Dietary advice</b>	Liste von Parametern an die ein Patient seine Ernährung angleichen sollte. A patient should adapt his nutrition to these parameters.
<b>Diätpool / diet pool</b>	Beinhaltet Vorlagen für Diäten, welche häufig wiederkehren und nur geringe Anpassung benötigen. Drafts for diets, which occur very often and only need minor adaptations.
<b>Patientenstatus / patient state</b>	Spiegelt die Effekte der Diättherapie auf den Patienten wieder. Reflects the effects of the diet.
<b>Brennwert / food energy</b>	Energiemenge, die bei der Verstoffwechselung eines Lebensmittels im Körper eines Organismus verfügbar gemacht werden kann. Amount of energy which an organism can capture from a food.
<b>Kohlenhydrate / carbohydrates</b>	Energiereicher Nährstoff, aufgebaut aus einem oder mehreren Zuckerbausteinen. Energy-rich nutrient, build from one or more sugar elements.
<b>Ballaststoffe / dietary fiber</b>	Unverdauliche Nahrungsbestandteile, die die Verdauung fördern. Indigestible nutrients, they support digestion.
<b>Fett / fat</b>	Nahrungsmittelbestandteil mit höchster Energiedichte. Nutrient with the highest amount of energy.
<b>Protein, Eiweiß / protein</b>	Grundbaustein von Zellen. Basic element of all cells.
<b>Mineralstoffe / dietary minerals</b>	Lebensnotwendige, anorganische Nährstoffe, welche der Organismus nicht selbst herstellen kann. Müssen mit der Nahrung aufgenommen werden. Vital, anorganic nutrients. Need to be taken up with food.
<b>Vitamine / vitamins</b>	Organische Verbindungen, die der Organismus nicht als Energieträger, sondern für andere lebenswichtige Funktionen benötigt, die jedoch der Stoffwechsel zum größten Teil nicht synthetisieren kann. Müssen mit der Nahrung aufgenommen werden. Vital organic compounds. Need to be taken up with food.
<b>Diätassistent / dietician</b>	Eine Person, die Diätbehandlungen und Diätpläne erstellt und auswertet. A person who creates and interpretes diets and dietary plans.
<b>Ernährungsprotokoll / dietary journal</b>	Ein Protokoll, in dem das Essverhalten eines Patienten dokumentiert. A journal which documents what a patient eats.

<b>Diätbehandlung / diet treatment</b>	Ein Ernährungsprogramm, welches diverse Zielparameter versucht einzuhalten. A nutrition program that tries to keep some target parameters on a right level.
<b>Laborbefund / laboratory findings</b>	Eine Auswertung verschiedener Werte eines Patienten. Interpretation of several data of a patient.